

Информационно-коммуникационные технологии в обучении иностранным языкам в период с 1980 до 2010 г.

Москва 2014

Бухаркина М.Ю., к.п.н.,
лаборатория ИЯ ИСМО РАО

В 1984-1985 годах, благодаря усилиям и таланту академика Ершова А.П., было принято правительственное решение о введении новой школьной дисциплины «Основы информатики и вычислительной техники». Однако, несмотря на самый высокий уровень принятия решений и громкие заявления, прошло еще очень много времени, прежде чем компьютеры массово появились в школах. Лишь к концу 80-х школы начали централизованно получать советские компьютеры: БК, ДВК, УКНЦ, Корвет и т.п., а также японские Ямахи. Примерно в это же время началось системное использование ИКТ как средства обучения в российской средней школе.

Самым первым опытом использования ИКТ на уроках иностранного языка в России в середине и конце 80-х годов было использование компьютеров как средства тренировки в упражнениях языкового или речевого характера, то есть упражнения направленные на отработку и автоматизацию определенного навыка. Задача компьютера состояла в анализе и исправлении ошибок учащихся. Но так как компьютеров в школе почти не было, а те, что были, не имели соответствующего программного обеспечения, то такой опыт можно считать единичным. К этому моменту зарубежные коллеги уже накопили богатый опыт использования ИКТ в учебной деятельности, который, в связи с появлением первых компьютеров в российской школе, и привлек внимание отечественных исследователей, в частности сотрудников лаборатории средств обучения ИЯ научно-исследовательского института школьного оборудования и технических средств обучения АПН СССР (сокр. НИИ ШОТСО АПН СССР). Этому способствовала и начавшаяся перестройка, приоткрывшая железный занавес, что позволило иметь свободный доступ к публикациям западных исследователей.

Исследования дидактических свойств и функций ИКТ началось в 1987-88 годах. Инициатором и организатором исследовательской и экспериментальной работы в области использования компьютеров и телекоммуникаций в образовании была Е.С. Полат, заведующая вышеназванной лабораторией. Приблизительно в эти же годы под ее руководством был написан первый сценарий для обучающей программы по английскому языку «Времена английского глагола: Present Indefinite-Present Continuous» (автор Бухаркина М.Ю.)

Первой ласточкой использования ИКТ в российских школах можно считать советско-американский проект «Школьная электронная почта» (ШЭП) под руководством проф. Уварова А.Ю (1988-1991), соединивший 10 школ Москвы и 10 школ штата Нью-Йорк. Сотрудники лаборатории средств обучения иностранным языкам ИОСО РАО (ранее НИИ ШОТСО АПН СССР) Полат Е.С. и Бухаркина М.Ю. выступили внешними экспертами оценки эффективности использования ИКТ в учебном процессе. Основные итоги проекта: были определены дидактические возможности ИКТ в условиях обновления содержания общего образования; выявлены ряд педагогических и методических проблем, учет которых впоследствии позволил избежать многих ошибок.

Второй успешной попыткой внедрения телекоммуникаций в российские школы был проект "Пилотные школы", для реализации которого в 1991 г. была создана PilotNet. Сеть обеспечивала реализацию телекоммуникационных технологий, которые находили свое применение в системе урочной и внеурочной деятельности школы в форме телекоммуникационных проектов. Сотрудники лаборатории средств обучения иностранным языкам ИОСО РАО осуществляли содержательное наполнение сети: конференция

Pilot.projects - координатор и ведущий Бухаркина М.Ю. и *Pilot.methods* - координатор и ведущий Полат Е.С., модератор всей сети PilotNet - Моисеева М.В.

С целью «найти российских и зарубежных партнеров для работы над совместными проектами, оказать им методическую поддержку, помочь учителям научиться грамотно использовать ИКТ в своей практике» в 1991 году лаборатория СО иностранным языкам ИОСО РАО инициировала программу Телекоммуникация-школе\Global Telecommunications", координатор в России М.Ю.Бухаркина (поддержана Российской Академией Образования и университетом River Falls, Wisconsin, USA).

В ходе работы было проведено ряд исследований¹, которые позволили:

- 1) выявить дидактические свойства и функции компьютерных телекоммуникаций в обучении ИЯ²;
- 2) разработать теоретическое обоснование и организовать практическое внедрение метода проектов в условиях классно-урочной системы российского образования³;
- 3) сформулировать понятие «телекоммуникационный учебный проект»⁵;
- 4) разработать классификацию телекоммуникационных проектов на примере английского языка⁵;
- 5) выяснить и экспериментально подтвердить, что
 - а) компьютерные коммуникации в системе с другими СО позволяют организовать естественную языковую среду, которая формирует устойчивую внутреннюю мотивацию к изучению ИЯ и общению на ИЯ;
 - б) создает условия для индивидуализации и дифференциации обучения;
 - с) обеспечивает эффективное управление учебно-познавательной деятельностью учащихся⁴.
- 6) разработать методические основы создания телекоммуникационных проектов и методику их использования в системе обучения ИЯ⁵;
- 7) создать базу данных учебных проектов с подробными методическими рекомендациями по их использованию в учебной практике⁵.

Опыт работы в программе выявил проблемы недостаточной компьютерной грамотности российских учителей, а также проблемы психологического характера: наши учителя не имели опыта виртуального общения и с трудом преодолевали коммуникационный дискомфорт.

С целью решения возникших проблем в 1993 году на базе лаборатории был организован учебно-методический центр «КОНТАКТ», который явился результатом совместного соглашения некоммерческого фонда TASIC (Teacher And Student International Communication, директор Mark Braunlich) и лаборатории средств обучения иностранным языкам ИОСО РАО (зав.лаб. Полат Е.С.). Курсы, проводимые в центре, предназначались для учителей и администраторов школ, желающих познакомиться с новыми педагогическими технологиями, в частности, с возможностями телекоммуникаций в учебном процессе школы. Деятельность в рамках научно-методического центра помогла провести несколько сотен телекоммуникационных проектов, заинтересовать и вовлечь в инновационную деятельность большое количество учителей по всей стране. Наиболее популярными темами языковых проектов были: Hi:It's Me and My Family, Life-Lines, Acid Rains, Water Quality.

Таким образом, в начале и середине 90-х годов в наиболее продвинутых российских школах учителя иностранного языка использовали ИКТ в обучении ИЯ как на уроках, так и во внеурочной деятельности, применяя метод проектов (телекоммуникационный учебный

¹ Полат Е.С. Основные направления развития современных систем образования. Эл.док. Режим доступа: <http://distant.ioso.ru/library/publication/polat.html> . Дата доступа: 16.02.2014

² Бухаркина М.Ю. Телекоммуникационные проекты и их специфика / В сб. Телекоммуникация в учебно-воспитательном процессе в школе: Метод. рек./Под редакцией Полат Е.С. - М-, 1993.- с.33-46

³ Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учебное пособие / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева, А. Е. Петров; под ред. Е. С. Полат . — М.: Издательский центр «Академия», 1999

⁴ Бухаркина М.Ю. Использование телекоммуникаций в обучении иностранным языкам в общеобразовательной школе. Автореферат. М., 1994 - ИОСО РАО.

⁵ Бухаркина М.Ю. Использование телекоммуникаций в обучении иностранным языкам в общеобразовательной школе: Дис. . канд. пед. наук. М., 1994.

проект) как наиболее адекватный метод при решении задачи вовлечения учащегося в процесс активного учения путем создания в большей или меньшей степени интерактивной языковой обучающей среды.

Говоря об использовании ИКТ в обучении иностранным языкам, невозможно не упомянуть «мультимедиа». В современной методике «мультимедиа» рассматривается как «ТСО, интегрирующее разные виды информации – звуковую, визуальную, и обеспечивающее интерактивное взаимодействие с обучаемым»⁶.

В России в 1991 году Госкомвузом была инициирована программа "Мультимедиа технологии" (межвузовская научно-техническая программа 1991-1994), в рамках которой малое госпредприятие "ЭКОН"⁷ выпустила первые российские мультимедиа продукты⁸, ориентированные на индивидуального пользователя.

В те времена не только мультимедийные, но и обыкновенные персональные компьютеры были роскошью, чем и объясняется тот факт, что вплоть до 1996-98 годов спрос на розничном рынке на компакт-диски образовательного назначения был очень низким. А в средних школах их просто не на чем было использовать.

Другая проблема заключалась в том, что учителя на тот момент (середина 90-х годов) в большинстве своем не обладали достаточной компьютерной грамотностью и не умели использовать компьютеры в своей профессиональной деятельности.

Несмотря на это уже к середине последнего десятилетия 20 века в России появляются первые мультимедийные CD-диски образовательного характера. В основном, это энциклопедии, справочники, тренажеры, альбомы; а также и мультимедийные программные продукты для изучения иностранного языка⁹, такие как:

1. «Английский для общения» разработка НОЦ «Репетитор Мультимедиа», издание компании MagnaMedia” 1999-2000
2. «Грамматика английского языка Grammar Land» компании «Кирилл и Мефодий» 1997, 1999
3. Мультимедийный учебник «Английский на каждый день» компании New Media Generation
4. «Профессор Хиггинс. Английский без акцента!» компании ИстраСофт.
5. и другие

Программа информатизации образования в Российской Федерации на 1994-1995 г, а также Концепция информатизации сферы образования Российской Федерации (1998 г.) обеспечили усиление материальной базы средних школ: в школах централизованно стали поставляться компьютеры и программное обеспечение, а также первые мультимедиа издания.

В это же время, то есть во второй половине 90-х годов, благодаря, в том числе и таким образовательным программам как «Телекоммуникации – школе\Global Telecommunications»¹⁰, большое количество учителей уже прошли переподготовку на курсах и получили первый опыт использования ИКТ в своей практике.

Сотрудники лаборатории средств обучения ИЯ ИСМО РАО продолжали исследования в области использования ИКТ в образовании. Накопленный опыт и знания был обобщен в публикациях и выступлениях. В 1993 и 1995 в рамках программы «Телекоммуникации – школе\Global Telecommunications» было проведено две международные конференции "Телекоммуникации в системе образования", опубликованы тезисы докладов. В период с 1993 по 2000 были опубликованы многочисленные статьи, пособия для учителей и монографии

⁶ Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). Авторы Э.Г.Азимов, А.Н.Щукин. Печатное издание М.: Издательство ИКАР, 2009. © Электронная версия, «ГРАМОТА.РУ», 2010.

⁷ «Электроника, Компьютеры в Образовании и Науке», научный руководитель Осин А.В.

⁸ История РМЦ. Эл.док. < <http://www.rnmc.ru/default.asp?trID=195> > Дата доступа 6.02.2014

⁹ Подробное описание в Приложении №1

¹⁰ Организатор и исполнитель - лаборатория средств обучения иностранным языкам ИСМО РАО

сотрудников лаборатории, посвященные использованию ИКТ в образовании и новым педагогическим технологиям.

Коммуникационные технологии в этот период развивались очень агрессивно. Девяносто третий год ознаменовался появлением технологии World Wide Web и браузера Mosaic. Исследование многообещающих коммуникационных возможностей стремительно развивающегося Интернета казалось актуальным и насущным. Зарубежные коллеги к этому времени уже обладали опытом дистанционного обучения на базе компьютерных сетей и активно использовали информационно-коммуникационные технологии в учебном классе.

В 1995 году на базе лаборатории средств обучения иностранным языкам ИОСО РАО и учебно-методического телекоммуникационного Центра "Контакт" была организована лаборатория дистанционного обучения. Основные направления исследовательской и учебно-методической деятельности лаборатории касались таких проблем как: дидактические свойства и функции интернет-технологий; разработка концепции дистанционного обучения; анализ информационно-образовательных ресурсов Интернет; отбор, организация и структуризация содержания обучения в курсах дистанционного обучения; модели дистанционного обучения, их роль и место в общей системе образования; педагогические требования к созданию курсов дистанционного обучения; контроль и тестирование в дистанционном обучении; педагогические технологии дистанционного обучения и т.д.

В период с 1995 по 2005 год лабораторией была разработана дидактическая система личностно-ориентированного подхода¹¹, которая с тех пор эффективно используется как в очной, так и в дистанционной формах обучения; были заложены основы создания теории дистанционного обучения¹²; разработана методическая база для организации ДО как формы обучения в высших и средних учебных заведениях, описаны новые педагогические технологии ДО¹³ и наиболее успешный опыт российских школ и ВУЗов в организации обучения в форме ДО, разработана методика подготовки преподавателей дистанционного обучения, определены психологические особенности взаимодействия учителя и учащихся, учащихся между собой в условиях дистанционного обучения, изучены дидактический потенциал использования Интернет-ресурсов в обучении гуманитарных¹⁴ и естественно-научных дисциплин и т.д. Также была разработана **Концепция дистанционного обучения**¹⁵ и **Концепция дистанционного языкового образования**¹⁶, на основе которых в дальнейшем стали разрабатывать методические рекомендации по созданию курсов и модулей в форме ДО, а также и сами курсы и модули. В этих документах дистанционное обучение определялось как ФОРМА обучения, в общем ряду с очным, заочным, вечерним и т.д., а не *технологией*, как это было отражено в нормативных документах¹⁷ того и, к сожалению, нашего времени.

Вся проведенная исследовательская работа в период с 1988 и вплоть до 2005, а также первый практический опыт организации и проведения дистанционного обучения и в средней

¹¹ Педагогические технологии дистанционного обучения / Под ред. Е.С.Полат. — М., "Академия", 2006.

¹² Теория и практика дистанционного обучения: Учебн. пособие для студ. высш. учебн. заведений \ Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.В. Моисеева; под редакцией Е.С. Полат. — М.: Издательский центр «Академия», 2004. — 416 с.

¹³ Полат Е.С., Моисеева М.В., Петров А.Е., Бухаркина М.Ю. и др. Педагогические технологии дистанционного обучения / Под ред. Е.С.Полат. — М., "Академия", 2006.

¹⁴ Интернет в гуманитарном образовании: Учебн. пособие для студ. высш. учебн. заведений \ под редакцией Е.С. Полат. — М. 2001: Гуманит. Изд. Центр «Владос». — 272

¹⁵ Полат Е.С., Петров А.Е., Аксенов Ю.В. Концепция дистанционного обучения на базе компьютерных телекоммуникаций в России. М.: Институт общего среднего образования РАО, 1999 [Электронный ресурс]. — URL:

http://scholar.urf.ac.ru/ped_journal/numero1/pedag/concept.html. Дата доступа: 16.02.2014

¹⁶ Полат Е.С. Некоторые концептуальные положения организации дистанционного обучения иностранному языку на базе компьютерных телекоммуникаций.// - М.: "Иностранные языки в школе", 1998, N 5.- 0,5 п.л.

¹⁷ Приказ №137 МинОбрнауки от 06.05. 2005 «Об использовании дистанционных образовательных технологий». Эл.док < http://www.edu.ru/db-mon/mo/data/d_05/m137.html>Дата доступа: 8.02.2013

школе, и в системе повышения квалификации, были теоретически осмыслены и описаны в первом в стране учебном пособии для студентов "Дистанционное обучение" под редакцией Е.С.Полат (М., "Владос", 1998), рекомендованное к изданию Министерством образования. В его написании приняли участие все сотрудники лаборатории.

Работа над темой «ИКТ в образовании» продолжалась и в следующие годы: 2001 году выходит книга, "Интернет в гуманитарном образовании" (под ред. Е.С.Полат), в 2002, году книга "Новые педагогические и информационные технологии в системе образования" (под ред. Е.С.Полат), и уже в 2004 опубликована еще одна книга "Теория и практика дистанционного обучения" (под ред. Е.С.Полат).

Итак, к началу 2000 годов учитель иностранного языка имел в своем арсенале: мультимедийные обучающие и тестовые программы на CD; сетевые электронные библиотеки, а также информационные справочники на CD; телекоммуникационные сети с технологий World Wide web; первичные навыки работы с ИКТ.

Это, в свою очередь, позволило учителям иностранного языка наиболее продвинутых российских школ использовать ИКТ в обучении ИЯ как на уроках, так и во внеурочной деятельности, применяя компьютер\мультимедийный проектор и интернет как ТСО, организуя процесс активного учения путем создания в большей или меньшей степени интерактивной языковой обучающей среды.

Стремительное развитие новых информационных технологий вывело использование ИКТ в образовании на новый уровень. Появились предпосылки для создания школьной информационной среды на базе локальной компьютерной сети (Инtranет), что в свою очередь позволило использовать сетевые версии мультимедийных образовательных программ, а подключение школ к Сети - программных продуктов с использованием технологии *гибридного интернета*. «Суть технологии заключается в том, что при обращении ... к источникам, содержащим мультимедийные объекты, "легкие" текстовые материалы загружаются с Интернет-сайта, а "тяжелые" медиа файлы подгружаются с сервера локальной сети пользователя»¹⁸. Первым продуктом с использованием технологии гибридного интернета была «Медiateка Кирилла и Мефодия». Рынок был буквально завален мультимедийными компакт-дисками образовательного назначения, разработанными как российскими компаниями («Кирилл и Мефодий», РМЦ, 1С, «Новый диск», «Дистанционный репетитор» и т.д.), так и иностранными.

К 2000 году все больше зарубежных университетов уже предлагали обучаться дистанционно: технологии позволяли раздвинуть рамки университетской аудитории до размеров земного шара. Учитывая просторы России, возможность получить образование в лучших ВУЗах страны дистанционно - вопрос актуальный и даже стратегический.

В 2001 году правительство РФ принимает федеральную целевую программу «Развитие единой образовательной информационной среды (2001-2005 год), в 2002 году - «Электронная Россия» (2002-2010гг), в 2006 – федеральную целевую программу «Развития образования на 2006-2010 гг», а в 2004 году - масштабный федеральный проект "Информатизация системы образования". Цель всех этих инициатив: повысить эффективность учебного процесса, обеспечить «системе образования стимул к движению вперед, ориентируясь на инновационный путь развития, взятый страной»¹⁹; «содействовать созданию условий для информатизации школы, системного внедрения и активного использования информационных и коммуникационных технологий (ИКТ), способствовать ориентации образовательной системы на вхождение в глобальное информационное общество»²⁰, а также создать сеть

¹⁸ Степанов, В. К. Гибридный Интернет: перспективная технология или временное решение? М.:Московский государственный университет культуры и искусств. [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2002/trud/sec3/Doc1.HTML> . Дата доступа: 18.02.2014

¹⁹ О проекте ПНПО. [Электронный ресурс]. Сайт НФПК – URL: <http://pnpo.ntf.ru/>

²⁰ Описание проекта. [Электронный ресурс]. Сайт НФПК – URL: <http://archive.ntf.ru/p6aa1.html>

межшкольных методических центров, повысить квалификацию преподавателей, создать и апробировать цифровые образовательные ресурсы нового поколения²⁰.

Развитие технической мысли тем временем все набирало обороты. DVD-плееры, MP3-плееры, смартфоны, беспроводные технологии, айпэды и айподы, мобильные интерактивные доски и мультимедийные проекторы, обучающие среды, виртуальные классы, интернет ресурсы и сетевые инструменты, мобильные словари и энциклопедии, мультимедиа приложения к бумажным учебникам и прочие инновационные девайсы стремительно входили в нашу жизнь.

В результате технического прогресса и вышеупомянутых правительственных программ и проектов была сформирована ИКТ-инфраструктура, создающая условия для масштабного использования ИКТ в учебном процессе. Об этом говорят исследования Г.И. Абдрахмановой и Г.Г.Ковалевой²¹:

- на 2010 год в российские школы поставлено –1183 тыс персональных компьютеров, то есть семь компьютеров на 100 учеников, для сравнения – в ЕС в 2006 году было 11 компьютеров на 100 уч-ся;
- из них 80% ПК используется для учебных целей, 20% - административных;
- 93% всех государственных и муниципальных школ имеет доступ к Сети или пять компьютеров, подключенных к Интернету на 100 учащихся;
- две трети школ ведет свой вебсайт, 90% имеют свой электронный адрес;
- 90% учителей владеет базовыми навыками работы на компьютере,
- 64% семей с детьми школьного возраста имеют дом компьютер (данные на 2009 год)²¹.

К 2010 году учитель иностранного языка имел и активно использовал в практике своей работы: персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, учебные компакт-диски, мультимедийные приложения к бумажным учебникам, мультимедийные проекторы, интерактивные доски (смарт-борды), открытые сетевые инструменты по обработке звука, текста, изображений, интернет ресурсы: блоги, вики, чаты, электронную почту, форумы, геосервисы, соцсети, сервисы совместного документирования, видео-конференции, электронные и цифровые образовательные ресурсы (ЭОРы, ЦОРы) и т.д.

При наличии такого количества разнообразных средств обучения, входящих в группу ИКТ, главной функцией учителя становится отбор высокотехнологичных СО и грамотного построения комплекса средств обучения, соответствующих целям задачам урока, раздела, курса. Для этого необходимо, чтобы учитель сам умел пользоваться вышеназванными средствами, то есть был ИКТ грамотным.

По мнению Т.С.Назаровой «использование электронных образовательных средств, мультимедиа технологий неизбежно приводит к более широкому применению в практике школы проектных, исследовательских, проблемных методов, предусматривающих различные формы самостоятельной деятельности учащихся (индивидуальные, групповые, коллективные), в том числе дистанционные, которые не ограничены рамками урока»²².

То есть учитель должен быть хорошо подготовлен не только в области своей предметной специальности и быть ИКТ грамотным, но и также иметь представление о новых педагогических технологиях, методах и приемах, как зарубежных авторов:

Учимся вместе / Learning Together

Обучение в команде / Student Team Learning (STL)

Командно-игровые турниры / Teams-Games-Tournaments (TGT)

²¹ Абдрахманова, Г.И. ИКТ в школах: о чем говорят цифры?/Абдрахманова Г.И., Ковалева Г.Г //Народное образование . - 2011. -№10.

²² Назарова Т.С. Инструментальная дидактика. Перспективные средства, среды и технологии обучения. Монография/Под ред. Т.С.Назаровой. –Москва-Санкт-Петербург:Нестор-История, 2012.

Студенческие команды и командные успехи / Students Teams - Achievements Divisions (STAD)
Командная помощь / Team Assisted Individualization, or Team-Accelerated Instruction (TAI)
Ролевые игры / Role Games
Проблемное обучение / Problem-Based Learning (PBL)
Метод проектов / Project-Based Learning (PBL)
Метод погружения / Method of Immersion
Конструктивное противостояние / Constructive Controversy
Технология «Дебаты» / Debate Technology
Лекция с запланированными ошибками / Lecture with Mistakes
Встреча экспертов 1-2 / Jigsaw 1-2
Технология «Коллаж» / Collage Technology
Ситуационная методика обучения / Case-Study Method
Интегрированный метод обучения чтению и письму в группе / Cooperative Integrated Reading & Composition (CIRC)

Так и российских разработчиков:

Технология эвристического обучения (А.В.Хуторской)
Технология парного обучения (Г. О. Громыко)
Школа адаптирующей педагогики (Е.А. Ямбург, Б.А. Бройде).
Технология авторской Школы самоопределения (А.Н. Тубельский).
Школа – парк (М.А. Балабан).
Агрошкола А.А. Католикова.
Технологии развивающего обучения Эльконина-Давыдова
Система развивающего обучения Л.В. Занкова.
Технология саморазвивающего обучения (Г.К. Селевко)
И т.д.

Таким образом, к 2010 году нашего столетия развитие информационно-коммуникационных технологий оказало значимое влияние не только на методы, формы, средства обучения, но и на уровень и содержание подготовки педагогического состава школ. Очевидно, что современный учитель уже не только человек, руководящий учебным процессом на уроке, но и человек, способный с учетом психолого-педагогических особенностей фокусной группы\класса определить цели, задачи, грамотно выбрать формы и методы обучения, отобрать содержание, адекватно задачам и локальным условиям, составить комплекс технических средств, другими словами разработать современный предметный курс\модуль\тему. То есть, с нашей точки зрения, речь идет уже не столько о профессии «учитель», сколько о профессии «педагогический дизайнер».

Литература:

1. Полат Е.С. Основные направления развития современных систем образования. Эл.док.Режим доступа: <http://distant.ioso.ru/library/publication/polat.html> . Дата доступа: 16.02.2014
2. Бухаркина М.Ю. Телекоммуникационные проекты и их специфика / В сб. Телекоммуникация в учебно-воспитательном процессе в школе: Метод. рек./Под редакцией Полат Е.С. - М-, 1993.- с.33-46
3. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учебное пособие / Е. С. Полат , М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева, А. Е. Петров; под ред. Е. С. Полат . — М.: Издательский центр «Академия», 1999
4. Бухаркина М.Ю. Использование телекоммуникаций в обучении иностранным языкам в общеобразовательной школе. Автореферат. М., 1994 - ИОСО РАО.
5. Бухаркина М.Ю. Использование телекоммуникаций в обучении иностранным языкам в общеобразовательной школе: Дис. . канд. пед. наук.М., 1994.

6. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). Авторы Э.Г.Азимов, А.Н.Щукин. Печатное издание М.: Издательство ИКАР, 2009. © Электронная версия, «ГРАМОТА.РУ», 2010.
7. История РМЦ. Эл.док. < <http://www.rnmc.ru/default.asp?trID=195>> Дата доступа 6.02.2014
8. Педагогические технологии дистанционного обучения / Под ред. Е.С.Полат. — М., "Академия", 2006.
9. Теория и практика дистанционного обучения: Учебн. пособие для студ. высш. учебн. заведений \ Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.В. Моисеева; под редакцией Е.С. Полат. — М.: Издательский центр «Академия», 2004. — 416 с.
10. Полат Е.С, Моисеева М.В., Петров А.Е. , Бухаркина М.Ю и др. Педагогические технологии дистанционного обучения / Под ред. Е.С.Полат. — М., "Академия", 2006.
11. Интернет в гуманитарном образовании: Учебн. пособие для студ. высш. учебн. заведений \ под редакцией Е.С. Полат. — М. 2001: Гуманит. Изд. Центр «Владос». — 272
12. Полат Е.С., Петров А.Е., Аксенов Ю.В. Концепция дистанционного обучения на базе компьютерных телекоммуникаций в России. М.: Институт общего среднего образования РАО, 1999 [Электронный ресурс]. — URL: http://scholar.urf.ac.ru/ped_journal/numero1/pedag/concept.html. Дата доступа: 16.02.2014
13. Полат, Е.С. Некоторые концептуальные положения организации дистанционного обучения иностранному языку на базе компьютерных телекоммуникаций.// - М.: “Иностранные языки в школе”, 1998, N 5. - 0,5 п.л.
14. Приказ №137 МинОбрнауки от 06.05. 2005 «Об использовании дистанционных образовательных технологий». Эл.док < http://www.edu.ru/db-mon/mo/data/d_05/m137.html>Дата доступа: 8.02.2013
15. Степанов, В. К. Гибридный Интернет: перспективная технология или временное решение? М.:Московский государственный университет культуры и искусств. [Электронный ресурс]. — URL: <http://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2002/trud/sec3/Doc1.HTML> . Дата доступа:18.02.2014
16. О проекте ПНПО. [Электронный ресурс]. Сайт НФПК — URL: <http://pnpo.ntf.ru/>
17. Описание проекта. [Электронный ресурс]. Сайт НФПК — URL: <http://archive.ntf.ru/p6aa1.html>
18. Абдрахманова, Г.И. ИКТ в школах: о чем говорят цифры?/Абдрахманова Г.И., Ковалева Г.Г //Народное образование . - 2011. -№10.
19. Назарова Т.С. Инструментальная дидактика. Перспективные средства, среды и технологии обучения. Монография/Под ред. Т.С.Назаровой. —Москва-Санкт-Петербург:Нестор-История, 2012.